

Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott

Plats och tid	Förvaltningsbyggnaden i Övertorneå, tisdag 21 maj 2024, kl 13:00		
Beslutande	Robert Grape (C) Malin Kondor (S) Christer Töyrä (SJVP) Urve Kirt (C) ers: Ahti Vähäkangas (KD)		
Övriga deltagande	Anna Andersson, kommundirektör, Raisa Leussu, bibliotekschef, Olivia Heikka, administratör, Gunvor Westerberg, sekreterare		
Utses att justera	Urve Kirt		
Underskrifter	Sekreterare	Paragrafer	16-31
	Gunvor Westerberg		
	Ordförande	Robert Grape	
	Justerande	Urve Kirt	
ANSLAG/BEVIS			
Organ	Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag. Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott		
Sammanträdesdatum	2024-05-21		
Datum för anslags uppsättande	2024-05-27	Datum för anslags nedtagande	2024-06-18
Förvaringsplats för protokollet	Förvaltningsbyggnaden Övertorneå		
Underskrift	Gunvor Westerberg		

Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott

Innehållsförteckning

Beslut	Rubrik	Ärende	Sida
	Val av protokolljusterare		
§ 16	Bibliotekschefens rapport		3
§ 17	Drift- och skötselavtal med Övertorneå Hockeyförening	2024/69	4
§ 18	Avtal med Övertorneå Atletklubb	2023/293	5
§ 19	Ansökan om investeringsstöd för inköp av robotgräsklippare	2024/118	6
§ 20	Ansökan om föreningsstöd Tornedalens Pride	2024/119	7 - 8
§ 21	Ansökan om ekonomiskt stöd för tryckning av boken Matarengi Posten del 3	2024/117	9
§ 22	Ansökan om ekonomiskt stöd för nationalälvdagen	2024/116	10
§ 23	Ansökan om ekonomiskt stöd för bokutgivning om Kuivakangas	2024/80	11
§ 24	Redovisning över genomfört arrangemang - Tornedalsloppet 2024	2024/52	12
§ 25	Redovisning av arrangemang - poesikväll på Röda Kvarn i Övertorneå	2023/291	13
§ 26	Prognos april 2024		14
§ 27	Riktlinjer för föreningsbidrag		15
§ 28	Revidering av kommunstyrelsens delegationsordning - Kultur- och fritid	2024/125	16
§ 29	Sommaröppet i badhuset		17
§ 30	Ansökan om stöd för inköp av VEO 3 kamera, Polcirkeln Svanstein FF	2024/128	18
§ 31	Kultur- och fritidschefens rapport		19 - 20

Justerades sign	Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott

KS KFU § 16

Bibliotekschefens rapport

Beslut

Rapporten läggs med godkännande till handlingarna.

Ärendebeskrivning

Föreligger bibliotekschefens rapport;

Tornedalens bibliotek

Tidsskriftsförsäljning har startat den 11/5.

Pop-up biblioteket besökte Pello 26/4.

Ommöblering pågår: Syftet är att skapa ett mer flexibelt utrymme med tydligare områden för ungdomar och barn, samt bättre förutsättningar för utställningar och evenemang.

Nordkalottbiblioteket/minoritetsspråk

Kom och prata meänkieli” anordnas 2 ggr/månad, vanligtvis onsdagar kl. 13.

Varierande antal besökare.

Alla 5 språkcentra från ISOF besökte Nordkalottbiblioteket den 7–8/5.

Resursbiblioteket deltog på Meän päivä i Kolari den 4/5.

Hilja Byströmdagen anordnades på Nordkalottbiblioteket den 14/4 där kommunen fick ta emot Bengt Pohjanens porträtt, målad av finska konstnären Jouko Alapartanen.

Kvöns Institut från Porsanger besökte Övertorneå den 8–10/4 med 8 pedagoger och fick en presentation av verksamheten på Älvstranden, Nordkalottbiblioteket, resursbiblioteket och språkcentrum mm.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott

KS KFU § 17

Drift- och skötselavtal med Övertorneå Hockeyförening

Beslut

Kultur- och fritidsutskottets förslag till kommunstyrelsen

Avtalsförslaget mellan Övertorneå kommun och Övertorneå Hockeyförening för drift och skötsel av isladan i Övertorneå godkänns

Driftbidraget fastställs till 140.000 kr/år,

Bidraget, vid förlängning av avtal, indexregleras med KPI,

Avtalet ersätter det tidigare avtalet ”Överenskommelse om vaktmästartjänster vid Isladan i Övertorneå”, undertecknat 2014-09-25, vilket härmed upphör att gälla.

Ärendebeskrivning

Kommunledningsförvaltningen har tagit fram ett nytt avtalsförslag mellan Övertorneå kommun och Övertorneå Hockeyförening för drift och skötsel av isladan i Övertorneå.

Viss otydlighet har funnits kring det tidigare avtalet ”Överenskommelse om vaktmästartjänster vid Isladan i Övertorneå”, undertecknat 2014-09-25. Med anledning av detta har arbetet med ett nytt avtal påbörjats. I det nya avtalet förtydligas vad Övertorneå kommun respektive Övertorneå Hockeyförening ansvarar för.

Hyreskostnaderna för anläggningen som avtalet omfattar belastar budgeten för kultur och fritid. Innevarande år uppgår beloppet till ca. 900.000 kr.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott

KS KFU § 18

Avtal med Övertorneå Atletklubb

Beslut

Avtalsförslaget mellan Övertorneå kommun och Övertorneå Atletklubb för hyra av styrkelokal och B-hall i fastigheten Matarengi 54:5 (Sim- och sporthall) godkänns,

Avtalet ersätter det tidigare avtalet ”Drift- och skötselavtal”, undertecknat 2019-10-01, vilket härmed upphör att gälla.

Ärendebeskrivning

Kommunledningsförvaltningen har tagit fram ett nytt avtalsförslag mellan Övertorneå kommun och Övertorneå Atletklubb för hyra av styrkelokal och B-hall i fastigheten Matarengi 54:5 (Sim- och sporthall).

Hyresavtalet ersätter det tidigare drift- och skötselavtalet, undertecknat 2019-10-01. Nytt avtal utgår till stor del ifrån tidigare avtal men med justeringar och förtydliganden.

Hyreskostnaderna för lokalerna som avtalet omfattar belastar budgeten för kultur och fritid. År 2025 uppgår beloppet till ca. 403.000 kr.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott

KS KFU § 19

Ansökan om investeringsstöd för inköp av robotgräsklippare

Beslut

Ansökan om investeringsstöd beviljas med 5.000 kr.

Stödet belastar ansvar 115 och verksamhet 451.

Det ska tydligt framgå att Övertorneå kommun är medfinansiar.

Föreningen uppmanas att även söka efter annan medfinansiar.

Ärendebeskrivning

Pello IF har inkommit med en ansökan om ekonomiskt stöd för inköp av en robotgräsklippare till Pello IF:s fotbollsplan Färjevallen.

I ansökan framgår att föreningens åkgräsklippare gått sönder och att föreningen inte har någon som kör vid behov. Enligt föreningen avser de att genom denna investering ta steget till att bli fri från fossila bränslesystem.

Pello IF ansöker i första hand om hela beloppet (85.481 kr), alternativt en del av beloppet.

Förslag till beslut

Robert Grape (c) föreslår att Pello IF beviljas 5.000 kr i investeringsstöd.

Malin Kondor (s) föreslår att ansökan avslås.

Beslutsgång

Ordföranden ställer förslagen mot varandra och finner att kultur- och fritidsutskottet beslutar enligt Grapes förslag att bevilja Pello IF 5.000 kr i investeringsstöd.

Reservation

Malin Kondor (s) reserverar sig mot beslutet.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott

KS KFU § 20

Ansökan om föreningsstöd Tornedalens Pride

Beslut

RFSL Luleå och norra Norrbottens län beviljas 10.000 kr i ekonomiskt stöd för genomförande av arrangemanget Tornedalen Pride Övertorneå under förutsättning att arrangemanget genomförs. Vid uteblivet arrangemang ska återbetalning ske.,

Stödet belastar ansvar 115 och verksamhet 451 (föreningsbidrag),

Ekonomisk redovisning ska inlämnas till kultur och fritid senast två månader efter genomfört arrangemang,

Det tydligt ska framgå att stöd utgår från Övertorneå kommun,

Föreningen uppmanas att samverka med arrangören för sommarmarknaden gällande program och resurser.

Ärendebeskrivning

RFSL Luleå och norra Norrbottens län har 2024-03-26 inkommit med en ansökan om ekonomiskt stöd, 126.000 kr, för genomförande av arrangemanget Tornedalen Pride Övertorneå.

I samband med Matarengi Marknad 2024 planerar föreningen RFSL Luleå och norra Norrbottens län att genomföra arrangemanget Tornedalen Pride Övertorneå. I ansökan framgår att arrangemanget ska innehålla kunskapshöjande insatser, kulturevenemang och en prideparad.

Enligt ansökan är föreningens mål att bygga en fundamental trygghet för hbtqi+ personer i hela Norrbotten samt jämlikhet och delaktighet i samhället. Föreningen beskriver arrangemanget som en symbol för det moderna, toleranta och attraktiva samhället som de strävar efter att bygga i Övertorneå.

Förslag till beslut

Christer Töyrä (sjvp) föreslår att ansökan om föreningsstöd avslås.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott

KS KFU § 20 forts

Beslutsgång

Ordföranden ställer Töyrås förslag och förvaltningens förslag om att beviljas stöd med 10.000 kr mot varandra och finner att kultur- och fritidsutskottet beslutar enligt förvaltningens förslag.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott

KS KFU § 21

Ansökan om ekonomiskt stöd för tryckning av boken Matarengi Posten del 3

Beslut

Matarengi Forskarförening beviljas 3.000 kr i ekonomiskt stöd för tryckning av boken "Matarengi Posten del 3",

Stödet belastar ansvar 115 och verksamhet 451 (föreningsbidrag),.

Ekonomisk redovisning ska inlämnas till kultur och fritid senast två månader efter utgivning,

Det ska i boken tydligt framgå att stöd utgår från Övertorneå kommun.

Ärendebeskrivning

Matarengi Forskarförening har inkommit med en ansökan om ekonomiskt stöd, 5 000 kr, för tryckning av boken "Matarengi Posten del 3".

Förening har sedan start gett ut medlemsbladet "Matarengi Posten" digitalt, som innehåller lokalhistoriska artiklar. Numren 1-23 har sedan trycks i två samlingsvolymer, "Matarengi Posten del 1" och "Matarengi Posten del 2".

Föreningen har nu beslutat att trycka ytterligare en bok, "Matarengi Posten del 3", på 200 sidor och innehållande numren 24-30 under hösten 2024. Planen är att trycka 100 exemplar.

I ansökan framgår att föreningens målsättning är att uppmuntra, stödja och medverka till att utveckla lokalhistorisk forskning om bygden, litteraturen, språket, näringslivets utveckling i Tornedalen och släktforskning. Ändamålet med projektet är att säkerställa bevarandaspekten.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott

KS KFU § 22

Ansökan om ekonomiskt stöd för nationalälvdagen

Beslut

Svansteins Bya och Hembygdsförening beviljas 5.000 kr i ekonomiskt stöd för genomförande av arrangemanget Nationalälvdagen 2024 under förutsättning att arrangemanget genomförs. Vid uteblivet arrangemang ska återbetalning ske,

Stödet belastar ansvar 115 och verksamhet 451 (föreningsbidrag),

Ekonomisk redovisning ska inlämnas till kultur och fritid senast två månader efter genomfört arrangemang,

Det ska tydligt ska framgå att stöd utgår från Övertorneå kommun.

Ärendebeskrivning

Svansteins Bya och Hembygdsförening har 2024-03-30 inkommit med en ansökan om ekonomiskt stöd, 25.000 kr, för genomförande av arrangemanget Nationalälvdagen.

17 augusti 2024 arrangerar Svansteins Bya och Hembygdsförening Nationalälvdagen, ett firande av bevarandet av en orörd älv. Arrangemanget riktar sig till både stora och små, har fri entré och innehåller bland annat musikuppträdande, försäljning av livsmedel, tävlingar och lekar för barn. Föreningen planerar även att ha en gudstjänst på Brukstorpet i samarbete med kyrkan.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott

KS KFU § 23

Ansökan om ekonomiskt stöd för bokutgivning om Kuivakangas

Beslut

Ansökan avslås med anledning av att arbetsgruppen inte är en ideell förening.

Arbetsgruppen uppmanas att söka annan medfinansier.

Ärendebeskrivning

Maria Tapani har, för en projektgrupp, inkommit med en ansökan om ekonomiskt stöd för utgivning av en "byabok" – "Västra Kuivakangas 1955 samt intilliggande byar".

I ansökan framgår att arbetsgruppen arbetar med att sammanställa material och bilder till boken vilken gruppen hoppas kunna ge ut sommaren 2024. Enligt ansökan kommer boken att handla kring gårdarna, husen, människorna, släktscheman och minnesrika historier och berättelser. Gruppen vill bevara minnen och historia till nästkommande generationer.

Enligt gruppen är kostnaden för utgivning av en bok hög. Med anledning av detta ansöker gruppen om ekonomiskt stöd.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott

KS KFU § 24

Redovisning över genomfört arrangemang - Tornedalsloppet 2024

Beslut

Redovisningen läggs med godkännande till handlingarna.

Ärendebeskrivning

Arrangörerna för Tornedalsloppet har inlämnat en ekonomisk redovisning över genomfört arrangemang 2024.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott

KS KFU § 25

Redovisning av arrangemang - poesikväll på Röda Kvarn i Övertorneå

Beslut

Redovisningen läggs med godkännande till handlingarna.

Ärendebeskrivning

Norrscen/Pohjosseeni/Davvi Lávdi har inlämnat en ekonomisk redovisning över genomfört arrangemang.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott

KS KFU § 26

Prognos april 2024

Beslut

Prognos april 2024 för kultur- och fritidsutskottet läggs med beaktande till handlingarna.

Ärendebeskrivning

Ordföranden Robert Grape (c) föredrar upprättad prognos för kultur- och fritidsutskottet.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott

KS KFU § 27

Riktlinjer för föreningsbidrag

Beslut

Informationen föranleder inget beslut.

Reviderade riktlinjer för föreningsbidrag kommer att behandlas vid nästkommande möte med kultur- och fritidsutskottet.

Ärendebeskrivning

Olivia Heikka redogör för arbetet med revideringen av riktlinjerna för föreningsbidrag. Det presenterade riktlinjerna är ett arbetsmaterial.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott

KS KFU § 28

Revidering av kommunstyrelsens delegationsordning - Kultur- och fritid

Beslut

Kultur- och fritidsutskottets förslag till kommunstyrelsen

Ett tillägg görs i nuvarande delegationsordning under avsnitt 5,11 där kultur- och fritidschefen (KFC) får delegation att besluta om medfinansiering för kultur- evenemang, som arrangeras av företag eller föreningar som inte är från Övertorneå, upp till 3 000 kr per evenemang.

Delegationsbesluten skall delges kultur- och fritidsutskottet.

Ärendebeskrivning

Många aktörer har kontaktat kultur och fritid i samarbetssyfte när kulturevenemang ska arrangeras i kommunen. Tidigare har dessa finansierats från medfinansieringsbudgeten.

Kommunledningsförvaltningen anser att det är mer lämpligt att även kulturarrangemang, som arrangeras av företag eller föreningar som inte är från Övertorneå, att det finansieras via kultur- och fritid som ansvarar för de frågorna.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott

KS KFU § 29

Sommaröppet i badhuset

Beslut

Informationen läggs med godkännande till handlingarna.

Ärendebeskrivning

Olivia Heikka informerar om att badhuset i Övertorneå kommer att vara öppet under juni månad

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott

KS KFU § 30

Ansökan om ekonomiskt stöd för inköp av VEO 3 kamera

Beslut

Polcirkeln/Svanstein FF beviljas ekonomiskt stöd med 5.000 kr under förutsättning att kameran köps in till föreningen.

Stödet belastar ansvar 115 verksamhet 451 (föreningsbidrag),

Det ska tydligt framgå att stöd utgår från Övertorneå kommun.

Ärendebeskrivning

Polcirkeln/Svanstein FF har 2024-05-13 inkommit med en ansökan om ekonomiskt stöd, 10.000 kr, för inköp av en VEO 3 kamera med tillbehör.

I ansökan framgår att kameran möjliggör livesändning av både hemma- och bortamatcher i HD-kvalitet som supportrar och andra kan följa via en app. Ledare och spelare har också möjlighet att analysera matcherna efteråt. Enligt föreningen bidrar livesändningarna till ett ökat intresse för laget och fotbollen i allmänhet. Föreningen har också möjlighet att tjäna pengar genom sändningarna.

Förslag till beslut

Robert Grape (c) föreslår att föreningen beviljas 5.000 kr i stöd för inköp av kamera.

Malin Kondor (s) föreslår att ansökan avslås.

Beslutsgång

Ordföranden ställer förslagen mot varandra och finner att kultur- och fritidsutskottet beslutar enligt Grapes förslag.

Reservation

Malin Kondor (s) reserverar sig mot beslutet.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott

KS KFU § 31

Kultur- och fritidschefens rapport

Beslut

Rapporten läggs med godkännande till handlingarna.

Ärendebeskrivning

Föreligger kultur- och fritidschefens rapport.

Sim- och sporthallar

- Utökade öppettider under påsklovet.
- Planering inför sommaren pågår. Badhuset kommer att hållas öppet och preliminärt är tanken att man fortsätter med ordinarie öppettider till skolavslut. Därefter går man över till att ha öppet för morgonsim och så kallad lovbad under dagtid.

Frippes

- Semesterplaneringen är klar.
- Under sommartiden har de andra fritidsgårdarna i östra Norrbotten semesterstängt åtminstone periodvis. För att förebygga oroligheter, har man tillsammans med personalen kommit fram till att endast Övertorneå-ungdomar är välkomna till Frippes. Ungdomarna får dock ta med sig kompisar som kommer från andra orter. Enklare riktlinjer ska tas fram.
- Arbetsgruppen för Regional utvecklingsstrategi besökte Frippes och var väldigt nöjda med ungdomarnas engagemang. Bästa ungdomsträffen hittills, sa de. Heja våra unga som vill påverka framtiden!
- Planering inför skolavslutning samt ungdomsfestival pågår.

Övrigt

- Uppstartsmöte för att forma ett nytt avtal med Tornedalsteatern har genomförts.
- Ansökningar för föreningsstöd har inkommit. Kompletteringar väntas ännu från flertal föreningar.
- I samarbete med skolan, förskolan, vårdcentralen och SOC höll man i en informationsträff för föräldrar den 24 april, där det diskuterades bland annat om olika förebyggande insatser i samhället där föräldrar och andra vuxna kan hjälpa till.
- IP har iordningställts inför sommaren. Reservdelar till fotbollsmål behöver köpas in, väntar på att rutiner för "över disk"-köp antas för att kunna göra inköp.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande

Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott

KS KFU § 31 forts

- Under påsklovsveckan har man provat ett nytt koncept, nämligen PEP-lådan! Denna gång var den placerad i Särkijärvi ekopark, men tanken är att PEP-lådan ska vandra runt i kommunen och uppmuntra till rörelse.
- Hela Övertorneå rullar – vecka 23. Även i år arrangeras en cykelvecka för att uppmåna barn & vuxna att cykla istället för att åka bil. Som en del av cykelveckan arrangeras det cykelns dag i samarbete med alla skolor i kommunen. I samband med cykelveckan arrangeras även rullatorvecka i samarbete med SOC – en aktivitet som riktar sig mot pensionärer och daglediga.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande